



Originalanleitung  
Original instructions  
Notice originale  
Manual original

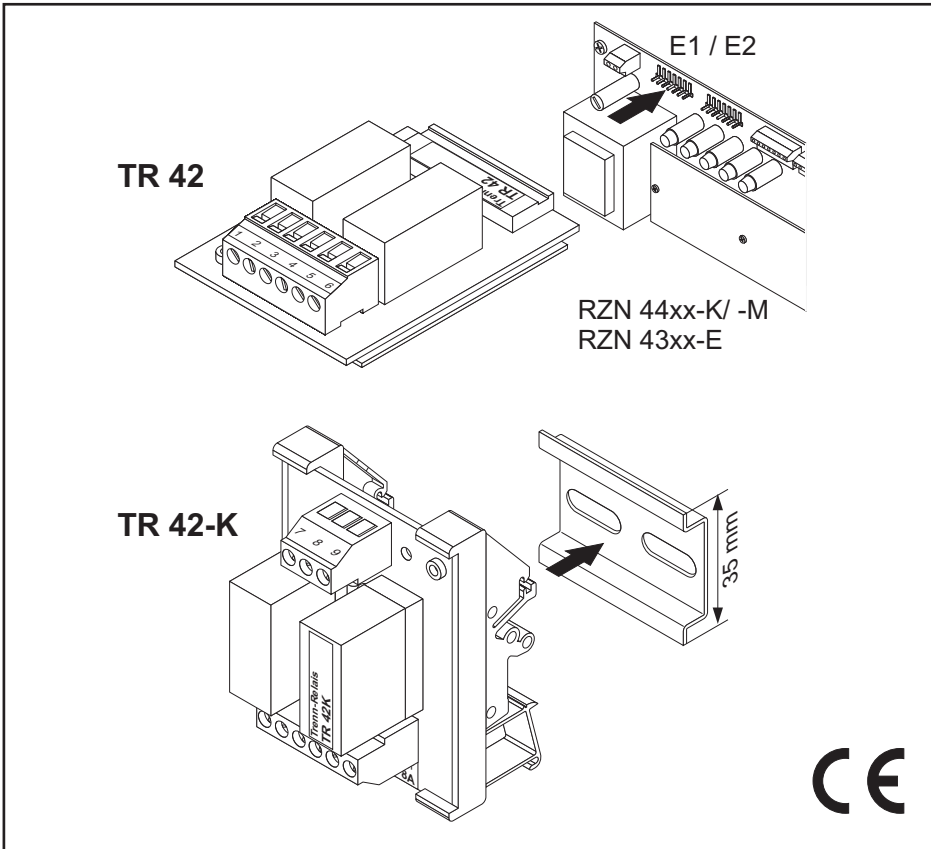
# D+H

## TR 42 / TR 42-K

Sous réserve de modifications techniques. /  
Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas

Technische Änderungen vorbehalten. /  
Rights to technical modifications reserved.

99.820.25 3.0/09/10  
© 2010 D+H Mechatronic AG, Ammersbek



### Bestimmungsgemäße Verwendung

- Trennrelais-Modul
- z. B. zur Fernmeldung einer Störung und eines Alarms
- 2 potentialfreie Wechsler

### Sicherheitshinweise

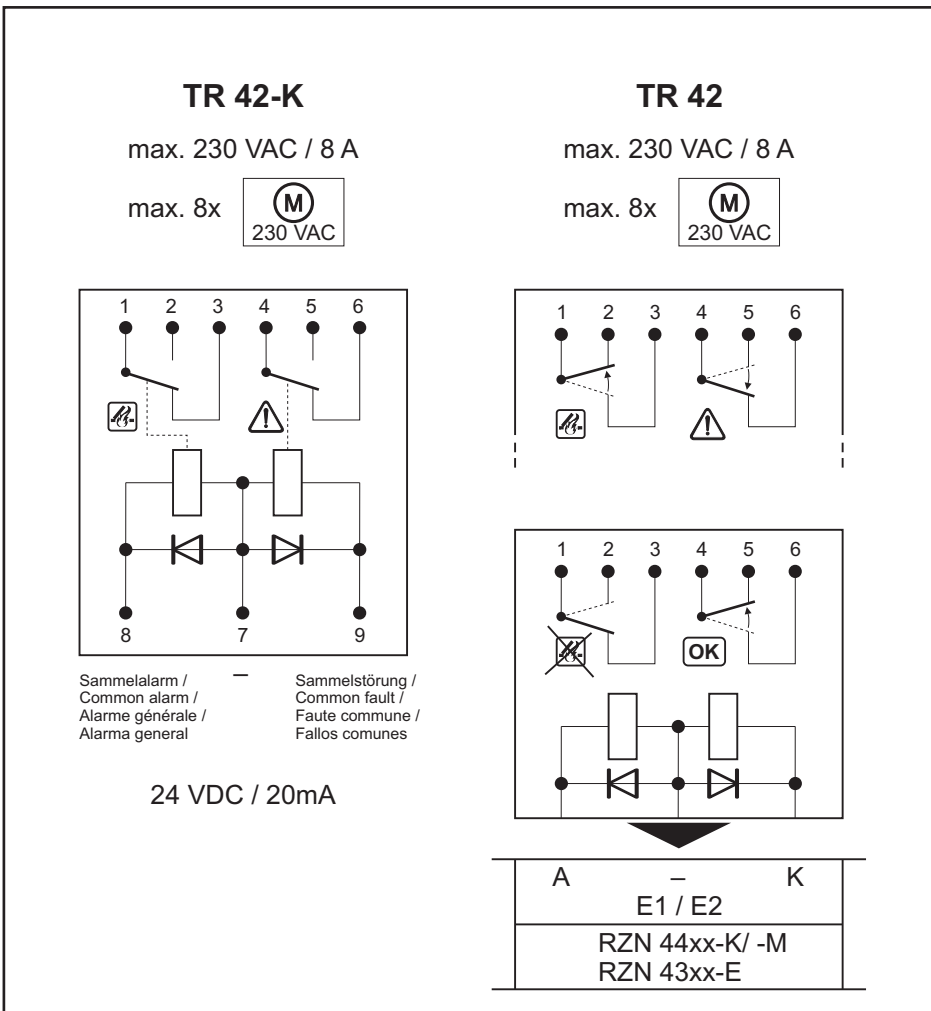
**Schaltspannung 230 VAC!**  
**Verletzungsgefahr durch Stromschlag!**  
Anschluss darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft erfolgen.

### Intended use

- Cutoff relay module
- e.g. for remote indication of fault and alarm
- 2 floating change-over contacts

### Safety notes

**Switching voltage 230 VAC!**  
**Risk of injury from electric shock!**  
Connection must be carried out by a certified electrical technician.



### Utilisation conforme

- Module relais
- par ex. pour indication à distance d'une panne ou une alarme
- 2 contacts doubles libres de tension avec commun

### Consignes de sécurité

**Tension de commutation 230 VAC!**  
**Risque de blessure par choc électrique!**  
Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder au raccordement.

### Utilización reglamentaria

- Módulo relé
- p.ej. para indicación a distancia de una avería o de una alarma
- 2 Contactos dobles libres de tensión con común

### Notas de seguridad

**¡Tensión de conmutación 230 VAC!**  
**Riesgos de lesiones por descarga eléctrica**  
La conexión deberá ser realizada únicamente por un técnico electricista.